雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園啓
竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 國時應命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼殷勤
貴客光顧 無任歡迎

△兒童文藝叢書
青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。
周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記
。綠野仙蹤。以上每本式毛五。
看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。
永新版看圖識字上下冊共式毛。
兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙
。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五
星島周報每份毛半。眞欄一毛。
中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痲痺丸 每罐五元
代售 止瘙葯膏 小盒壹元
應驗
雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

（接續漢聲欄「×福」一文）

新宮市附近又有一個熊野灘村。村民的捕鯨方法。亦爲×福所傳授。他們且編有一首民歌吟唱：

「大島原兮。來來鯨兮。×氏教導。多所獲兮。」

這首民歌。雖不是佳作。但足以証明當地人民對他的眞誠敬慕之情。

關於×福子孫後代譜系。現在雖已不能詳悉。但由於日本人多用二字姓爲例。而在和歌山縣。則姓×或姓秦的單姓却許多。我想這與秦代的×福不無關係吧！

×福當時不過偶然到達此地。可是他却把中國文化直接間接地傳播在那裏。悠悠二千數百年以迄今日。他仍受到異國人士的敬親。不能不說是一個奇蹟呢！

「以×代徐字」（續完）

老千犧牲女兒色相 騙青年三十萬元

（續昨）時間一天一天過去，「未來岳丈」却於劉備借荆州。而叔伯在開始查他的賬。他急了，連忙找「未來岳丈」。天啊！未來泰山和未婚妻早已搬家了，他回到叔伯的錢莊。眼見叔伯已漏夜核數。他一驚就離奇失踪。後來。叔伯查出這位一向老實的青年托水龍達三十萬元。連忙報案追查這青年的下落。但至今消息仍如石沉海底。

再說未來岳丈得了「老襯女婿」的「厚禮金」後。一度與女兒匿居澳門。但後來又有人說這個老千已變成「富商」。在香港某行業做生意。最近九龍方面又發生一宗騙案。這個曾收了「老襯女婿」三十萬元「禮金」的「商人」。被疑是騙案的幕後主持人。（完）

香港又多一騙局 專騙司機家屬

香港訊。最近。連續有幾位香港區的貨車司機都遭騙子用大同小異的方法騙去了錢的事。這是值得社會人士注意的。

前幾天，西環區有位姓江的貨車司機。在家裏吃完中午飯之後。對家人說：我現在要載一車鐵枝運往九龍。可能要過兩三小時時間才回來。後來他便落樓到貨車去了。

不一會。有位陌生人到來這位司機的家裏。見到其家人後。臉露驚慌之色。說他是這位司機的老友。說老江在碼頭因交通事件被警方扣留。要五十元担保才能釋放。着他回來取款去保釋。跟着。說得頭頭是道。不但這司機的姓名說得正確。而且連這司機的日常生活。朋友姓名都說得很清楚。司機妻子聽了這樣眞實的話。心裏非常着急。因爲她知道。靠交通吃飯的人。（未完）

雲哥華
眞味齋臘味廠
JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023
即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨
每隻卷元七毛五
每只壹元七毛五
每只八毛五
美味鴨下庄
豉味鴨片
（注意）本廠臘味經政府衛生部
批准寄運外國通行無阻
電話：MU 1-7023
另有：毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
一律廉價應客 志在大衆宣傳
推銷場：片打街二七九號

（片打實業公司）
超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597
靚巢舖急賣▽位於大衞街旺區。每日生意一百三十元。業主急賣。祇取價式千元另点貨（間張雙元）TR 6-0811
發館廉讓▽位於笠臣街。好傢俬。業主另有事業離埠。原價八千元。急賣四千五百元。短餘期。一星期開五天（間周永職）TR 6-6045
本號另有大批櫃房及生意出賣請問周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣
張雙元 鍾蓮英 畢 地 梁慧超
本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機
★南聲立體身歷聲唱片每只五元五毛
南聲之歌（一張）國語時代曲
友誼萬歲（一張）國語時代曲
人間仙子（一張）國語時代曲
★娛樂十二寸慢片每張七元
双仙拜月亭（三張）何非凡 陳鳳仙
白兎會（三張）何非凡 崔妙芝
帝女花（四張）任劍輝 白雪仙 梁醒波
★娛樂十寸慢片每張三元五毛
廣東順母橋（四張）崔妙芝 江平
金葉菊（四張）鍾志雄 鍾雲山
李仙傳（四張）洗劍麗 伍木蘭
獨特
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
（時間：下午十時至九時）

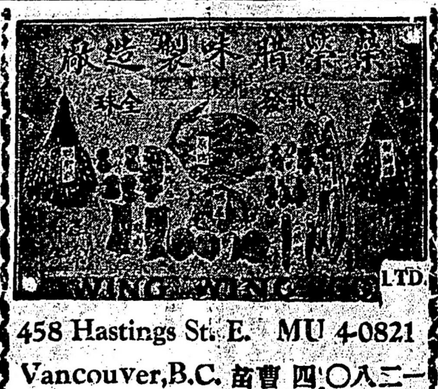
睡不着夜尿太多請
服維他參丸
奏効神速！
VITA-ESSENS
★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百廿五元九毛五。細罐六十廿四元壹毛五
奇氏止痒膏
KAY'S CHINESE OINTMENT
★雲埠分館處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，葫蘆藥房，肯寧坎藥房哥嘗比藥房，細藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，利片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益香局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。鳴路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★懷埠非士活街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點間頓發華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司
總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B. C. TR. 22810
主治熱痢，太陽癖及各種皮膚濕毒爛手爛脚。大虫式元。頂大虫三元七毛五。細虫壹元。
C.O.D 均寄 有目錄敬奉

香港分館：
KAY'S CHINESE OINTMENT, RELIABLE藥房，葫蘆藥房，肯寧坎藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，利片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益香局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。鳴路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★懷埠非士活街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點間頓發華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司

橋唱電 機音錄 機音收 機視電理修
獨特

公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,
萬惡淫爲首
新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配
梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸
芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨
新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲唱帶
錄音
總代理

美寶
女界美容院
專家 東定市街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
厚發神泉冷氣捲髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 加拿大 四〇八二一

百老滙旅店
加拿大本埠高級旅人專門
威利士旅館
蓮花大旅店
Broadway HOTEL
Lotus HOTEL
附設服務部
招待僑胞轉送各地
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541
101 E. HASTINGS ST. 電話 MU1-3445
每日起元二日每租房

接鑲各欵美術鏡架
工精價廉
常有圍繡夾麗五彩花鳥絲衞姿禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各欵老花眼鏡特別平沽
各廠鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售
五洲大藥房
JENG CHOW CO.
104 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
本行各類各國名貴證廠利器。如德國及荷人廠。廚刀俠刀。剃仔鬍剃刀大小鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪英國「IXL」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。學會換後胞光顧格外歡迎
「開張酌備胞注意」常有各欵鏡碗玻璃杯。餐刀叉。廚房用具發行。「及荷人廠刀樣太多目錄印備函索即奉

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
鐵司理黃昭立啓
鍋鐵鋼厚加旗花

美盛金舖
各欵 十足金葉珠寶玉器
眼鏡 修整 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.
CHINESE HERBS
111 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada
內外全科 無論何症
不信自誤 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝穆謹白
◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠啓
接裝水喉煤氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co., Ltd.
2117 Venables St. AL 5-0495

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
李祐華
生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賓路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 華人司理 李炳康
行址緬街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇
每日上午十一時至午夜放映寫市定隔首次映名貴彩片

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

譯繙及繕撰
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館
司理 盧福勝 黃國連